



Jakost vod

ODBĚR VZORKŮ

**Část 5: Pokyny pro odběr vzorků
pitné vody a vody užívané při výrobě
potravin a nápojů**

Únor 1994

**ČSN
ISO 5667-5**

75 7051

Water quality - Sampling - Part 5: Guidance on sampling of drinking water and used for food and beverage processing

Qualité de l'eau - Échantillonnage - Partie 5: Guide pour l'échantillonnage de l'eau potable et de l'eau utilisée dans l'industrie alimentaire et des boissons

Wasserbeschaffenheit - Probenahme - Teil 5: Hinweise zur Probenahme von Trinkwasser und Wasser-Lebensmittelbetriebe

Tato norma obsahuje ISO 5667-5:1991

Národní předmluva

Citované normy

ISO 2859-1:1989 dosud nezavedena

ISO 5667-1:1980 zavedena v ČSN EN 25 667-1 Jakost vod. Odběr vzorků. Část 1: Pokyny pro návrhy programu odběru vzorků (v návrhu)

ISO 5667-2:1991 zavedena v ČSN EN 25 667-2 Jakost vod. Odběr vzorků. Část 2: Pokyny pro způsob odběru vzorků (v návrhu)

ISO 5667-3:1985 zavedena v ČSN EN 25 667-3 Jakost vod. Odběr vzorků. Část 3: Pokyny pro konzervaci vzorků a manipulaci s nimi (v návrhu)

ISO 7704:1985 zavedena v ČSN ISO 7704 Jakost vod. Hodnocení použitelnosti membránových filtrů pro mikrobiologická stanovení (75 7812)

ČSN ISO 8199:1988 zavedena v ČSN ISO 8199 Jakost vod. Všeobecné pokyny pro stanovení mikroorganismů kultivačními metodami (75 7810)

Další souvisící normy

ČSN 01 8003 Zásady pro bezpečnou práci v chemických laboratořích

ČSN 73 5510 Vodní hospodářství. Základní vodohospodářské názvosloví

ČSN 75 0170 Vodní hospodářství. Názvosloví jakosti vod

Obdobné zahraniční normy

DIN 38 402 Teil 14-1986, EQV Deutsche Einheitsverfahren zur Wasser-, Abwasser- und Schlammuntersuchung; Allgemeine Angaben (Gruppe A); Probenahme von Rohwasser und Trinkwasser (A 14) [Německé jednotné metody pro vyšetřování vod, odpadních vod a kalů. Obecné údaje (skupina A). Odběr vzorků surové a pitné vody (A 14)]

Ó Český normalizační institut, 1993

15871

Strana 2

BS 6068 SECTION 6.5 (1991/BSI), EQV, Water quality. Sampling. Guidance on sampling of drinking water and water used for food and beverage processing (Jakost vod. Odběr vzorků. Pokyny pro odběr vzorků pitné vody a vody užívané při výrobě potravin a nápojů)

Nahrazení předchozích norem

Nahrazuje spolu s ČSN EN 25667-1, ČSN EN 25667-2 a ČSN EN 25667-3 část 2 ČSN 83 0520 z 20. 5. 1977 a část 2 ČSN 83 0531 z 24. 10. 1981.

Změny proti předchozímu vydání

Mezinárodní normy ISO a evropské normy EN jsou zcela jinak koncipovány, než nahrazované části původních ČSN. Pokyny uvedené v těchto normách unifikuji nejen unifikovatelné postupy, ale hlavně v případech, kdy postupy unifikovatelné neexistují vzhledem k rozdílným podmínkám, unifikuji způsob volby správného postupu přípravy, způsobu, odběru a konzervace vzorků a manipulací s nimi, včetně obsahu a formy potřebných záznamů.

Vypracování normy

Zpracovatel: Hydroprojekt, a. s., IČO 452 74 576, Ing. Jiří Dalešický

Spolupráce: Vysoká škola chemickotechnologická, Praha, IČO 02 2756, Prof. Ing. Pavel Pitter, DrSc., RNDr. Jiří Chalupa, DrSc., konzultant, IČO 149 80495

Vodní zdroje GLS, Praha, a. s., IČO 45273171, Mgr. Alena Čapková

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Oldřich Čermák

Strana 3

JAKOST VOD ODBĚR VZORKŮ Část 5: Pokyny pro odběr vzorků pitné vody a vody užívané při výrobě potravin a nápojů

**ISO 5667-5
První vydání
1991-06-01**

MDT 614.777:663.6:620.113

Deskriptory: water, potable water, drinking water, sampling

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních organizací (členů ISO). Na mezinárodních normách obvykle pracují technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být zastoupen v této komisi. Práce se zúčastňují i mezinárodní organizace, vládní i nevládní, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Návrhy mezinárodních norem přijaté technickými komisemi se rozesílají členům ISO k hlasování. Vydání mezinárodní normy vyžaduje souhlas alespoň 75 % z hlasujících členů.

Mezinárodní normu ISO 5667-5 byla připravena technickou komisí ISO/TC 147, Jakost vod.

ISO 5667 sestává z níže uvedených částí souhrnného názvu Jakost vody - Odběr vzorků:

- část 1: Pokyny pro návrh programu odběru vzorků
- část 2: Pokyny pro způsob odběru vzorků
- část 3: Pokyny pro konzervaci vzorků a manipulaci s nimi

- část 4: Pokyny pro odběr vzorků z vodních nádrží
- část 5: Pokyny pro odběr vzorků pitné vody a vody užívané při výrobě potravin a nápojů
- část 6: Pokyny pro odběr vzorků z řek a potoků
- část 7: Pokyny pro odběr vzorků teplárenské vody a páry
- část 8: Pokyny pro odběr vzorků srážek
- část 9: Pokyny pro odběr vzorků mořské vody
- část 10: Pokyny pro odběr vzorků odpadních vod
- část 11: Pokyny pro odběr vzorků podzemních vod
- část 12: Pokyny pro odběr vzorků průmyslových chladicích vod
- část 13: Pokyny pro odběr vzorků kalů a sedimentů

Příloha A (normativní) tvoří nedílný celek s touto částí ISO 5667. Příloha B je informativní.

Úvod

Tato část ISO 5667 je jednou ze souboru norem, jejichž předmětem jsou obecné aspekty odběru vzorků (části 1 až 3) a odběr vzorků určitých druhů vod (část 4 a další). Mají být užívány spolu s ISO 5667-1, ISO 5667-2 a ISO 5667-3.

Používané názvosloví je v souladu s různými částmi ISO 6107.

1 Předmět normy

Tato část normy určuje podrobné zásady, kterými je třeba se řídit při navrhování programů odběrů vzorků pitné vody i vody používané při výrobě potravin a nápojů (dále jen krátce pitné vody) a způsobu jejich odběru, manipulaci se vzorky a konzervaci vzorků. Týká se úpravy vody v úpravnách (včetně rozboru surové vody), kontroly úpravny a vodovodní sítě a vyhledávání závad ve vodovodním systému.

Strana 4

Tato část normy se nezabývá odběrem vzorků ze zdrojů, jako jsou podzemní vody, studny a vodní nádrže, jejichž vody by mohlo být použito jako surové vody pro úpravnu. Je-li nutné odebírat vzorky z těchto míst, např. má-li být nalezen zdroj znečištění surové vody, vzorky se odebírají způsobem uvedeným v příslušných částech normy.

Odběr vzorků je podstatnou složkou programu kontroly pro pitnou vodu. Je důležité, aby účel odběru vzorků byl definován pokud možno co nejpřesněji tak, aby měření poskytlo požadovanou informaci

nejúčinnějším a statisticky reprezentativním způsobem. Obvykle je ekonomicky efektivnější vynaložit více času a úsilí k plánování a návrhu vzorkovacích programů.

Příklad účelu odběru vzorků jsou

- zjištění účinnosti úpravny pitné vody nebo jejích částí (oxidace, dezinfekce);
- kontrola jakosti upravené vody;
- kontrola jakosti vody ve vodovodní síti;
- vyšetřování příčiny znečištění vodovodní sítě (stížnosti spotřebitelů);
- kontrola korozivního potenciálu pitné vody v domovních instalacích;
- posuzování vlivu materiálu, který je ve styku s vodou, na její jakost;
- kontrola vstupní vody v různých stupních výrobního procesu při výrobě potravin a nápojů včetně potřebných úpravárenských zásahů.

-- Vynechaný text --